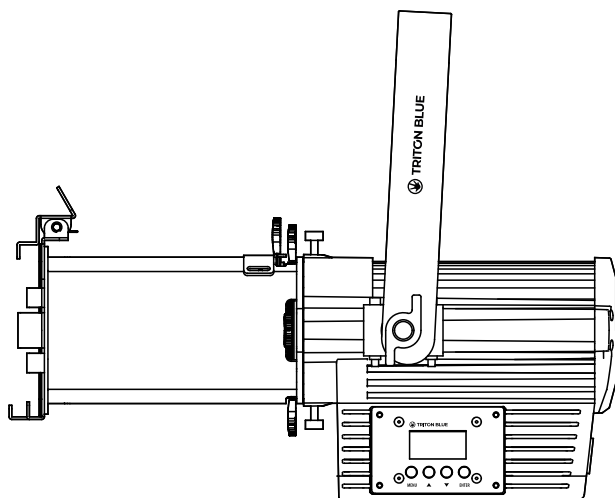




TRITON BLUE

T060-3200-IP + LENS

RECORTE LED (MOTOR + LENTE)
LED PROFILE (ENGINE + LENS)



MANUAL DE USUARIO USER MANUAL

Este manual contiene información importante: léalo antes de poner el dispositivo en funcionamiento.

This manual contains important information: read it before operating the device.



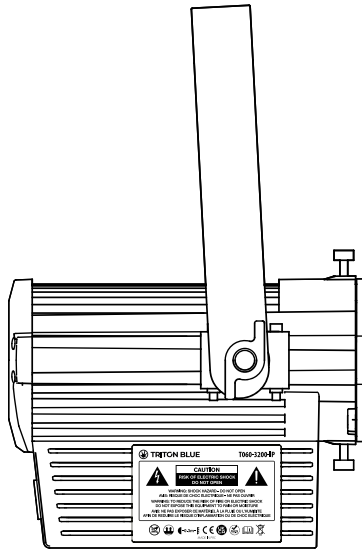
MADE IN PRC

ÍNDICE

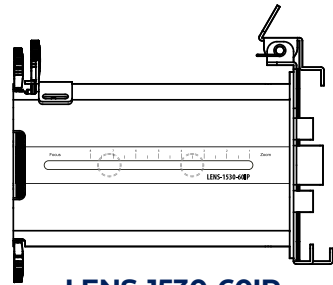
ESPAÑOL	RECORTE LED 60IP	3
	PRECAUCIÓN	4
	INTRODUCCIÓN	4
	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	4
	INSTALACIÓN	4
	FUNCIONAMIENTO	8
	ESPECIFICACIONES	10
	MENÚ	10
	PROTOCOLO DMX	11
	LIMPIEZA ACCESORIOS	11
	GARANTÍA	12

INDEX

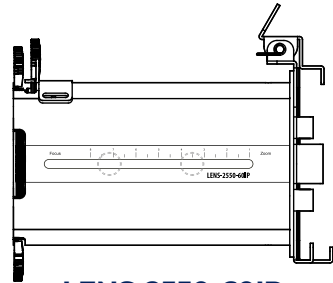
ENGLISH	60IP LED PROFILE	3
	CAUTION!	4
	INTRODUCTION	4
	SAFETY INSTRUCTIONS	4
	INSTALLATION	4
	OPERATION	8
	TECHNICAL SPECIFICATIONS	10
	CONTROL MENU MAP	10
	DMX PROTOCOL	11
	FIXTURE CLEANING	11
	WARRANTY	12



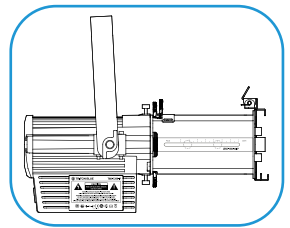
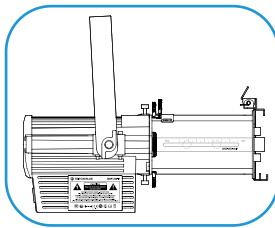
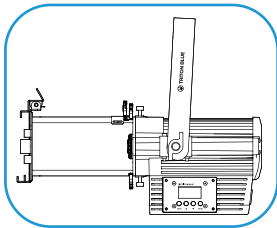
T060-3200-IP
MOTOR RECORTE LED
LED PROFILE ENGINE



LENS-1530-60IP
LENTE ZOOM 15°-30°
ZOOM LENS 15°-30°



LENS-2550-60IP
LENTE ZOOM 25°-50°
ZOOM LENS 25°-50°



RECORTE LED 60IP

El recorte LED 60IP de Triton-Blue se compone de un motor (T060-3200-IP) y una lente zoom, a escoger modelo 15-30 ó 25-50, para formar un dispositivo de iluminación profesional de gran calidad y excelentes prestaciones.

Este manual de usuario se aplica tanto al conjunto como a los diferentes productos que lo componen.

Uso profesional, no apto para uso doméstico.

60IP LED PROFILE

The Triton-Blue 60IP LED profile is made up of the motor (T060-3200-IP) and the zoom lens, choosing a 15-30 or 25-50 model, to form a professional lighting device of high quality and excellent performance.

This user manual applies to both the set and the different products that make it up.

Professional use.

Not suitable for home use.

ESPAÑOL PRECAUCIÓN



Tenga cuidado al manejar componentes eléctricos. Puede sufrir una descarga eléctrica al tocar los cables.



Evite mirar de forma directa la fuente de luz. Use gafas protectoras y otros EPI (equipo de protección personal) cuando trabaje en o cerca del dispositivo.



Asegúrese siempre de conectar este producto al voltaje adecuado de acuerdo con las especificaciones de este manual o de la etiqueta de especificaciones del producto. Asegúrese de que esté conectada la toma tierra cuando lo utilice. Desconecte el cable de alimentación antes de abrir la carcasa.

Asegúrese de que el cable de alimentación nunca quede doblado ni dañado por bordes afilados. Revise el dispositivo y el cable de alimentación de manera periódica.

Asegúrese de reemplazar el fusible por otro del mismo tipo y clasificación.



Por su propia seguridad, lea atentamente este manual antes de la puesta en marcha inicial.

Siga las precauciones de seguridad operativa y preste atención a las señales de advertencia, métodos y equipos en el manual del usuario.



¡Advertencia! Este símbolo indica una superficie caliente. Ciertas partes de la carcasa pueden calentarse durante el funcionamiento. Después de su uso, espere un período de enfriamiento de al menos 10 minutos antes de manipular o transportar el dispositivo.

Toda persona involucrada en la instalación, operación y mantenimiento de este dispositivo debe:

- estar calificado
- seguir las instrucciones de este manual
- considerar este manual como parte del producto total
- conservar este manual durante toda la vida útil del producto
- pasar este manual a todos los demás propietarios o usuarios del producto
- descargar la última versión del manual de usuario de Internet.

ENGLISH CAUTION

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

Avoid looking directly into the light source!

Wear protective glasses and other PPE (personal protective equipment) when working on or near the fixture.

Always make sure you are connecting this product to the proper voltage in accordance with the specifications in this manual or on the product's specification label. Make sure it is grounded when using it!

Unplug mains lead before opening the housing!

Make sure that the power cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the fixture and the powercord from time to time.

Make sure to replace the fuse with another of the same type and rating.

For your own safety, please read this user manual carefully before you initial start-up.

Follow operating safety precautions and pay attention to warning signs methods and equipment on the user manual.

Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet.

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido Triton-Blue. Verás que has adquirido un dispositivo potente y versátil. Desenvuelva su artículo. Antes de la puesta en marcha inicial, asegúrese de que no haya daños causados por el transporte. En caso de que exista alguno, consulte a su distribuidor y no utilice el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este dispositivo ha salido de nuestras instalaciones en perfecto estado. Para mantener esta condición y garantizar una utilización segura, es absolutamente necesario que siga las instrucciones de seguridad y las notas de advertencia escritas en este manual. Desconecte siempre de la red eléctrica, cuando el dispositivo no esté en uso o antes de limpiarlo. Mantenga alejado del aparato a niños y aficionados. No hay piezas que se puedan reparar dentro del dispositivo. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser realizadas únicamente por personal autorizado.

INSTALACIÓN

Lea la “Información de seguridad” antes de instalar el dispositivo.

El dispositivo está diseñado para uso en interior y exterior, recomendamos su uso en un lugar seco y con ventilación adecuada. Asegúrese de que ninguna de las ranuras de ventilación del dispositivo esté bloqueada.

Fije el dispositivo a una estructura o superficie segura. No lo deje sobre una superficie donde pueda moverse o caerse. Si instala el dispositivo en un lugar donde pueda causar lesiones o daños si se cae, asegúrelo con un cable de seguridad como medio de refuerzo, tal como se indica en el manual.

Fijación a una superficie plana.

El dispositivo puede fijarse a cualquier superficie dura, fija, plana y en cualquier ángulo. Asegúrese que la superficie y todos los elementos de sujeción utilizados puedan soportar al menos 10 veces el peso de todos los accesorios y equipos que se instalarán en ella.

INTRODUCTION

Thank you for having chosen Triton Blue. You will see you acquired a powerful and versatile device. Unpack your item. Before you initial start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual. Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Keep away children and amateurs from the device! There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

INSTALLATION

Read ‘Safety information’ before installing the fixture.

The fixture is designed for indoor and outdoor use and must be used in a dry location with adequate ventilation. Ensure that none of the fixture's ventilation slots are blocked.

Fasten the fixture to a secure structure or surface. Do not stand it on a surface or leave it where it can be moved or fall over. If you install the fixture in a location where it may cause injury or damage if it falls, secure it as directed in this user manual using a securely anchored safety cable that will hold the fixture if the primary fastening method fails.

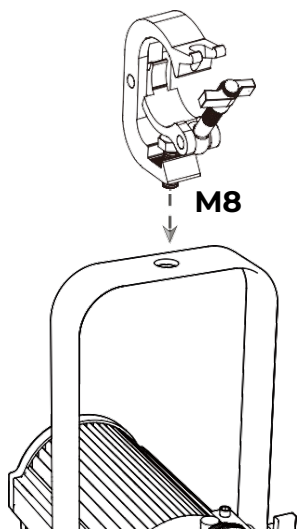
Fastening the fixture to a flat surface

The fixture can be fastened to a hard, fixed, flat surface that is oriented at any angle. Ensure that the surface and all fasteners used can support at least 10 times the weight of all fixtures and equipment to be installed on it.

Montaje del dispositivo en un truss

El dispositivo puede sujetarse a un truss o estructura de montaje en cualquier orientación.

Al instalar el dispositivo colgado verticalmente hacia abajo, utilice una abrazadera de tipo abierto, como una abrazadera en G. En cualquier otra orientación, debe utilizar una abrazadera que rodee completamente el truss.



Para sujetar a un truss:

1. Verifique que el truss pueda soportar al menos 10 veces el peso de todos los accesorios y equipos que se instalarán.
2. Prohíba el acceso debajo del área de trabajo.
3. Doble las patas del soporte de montaje y atornille firmemente una abrazadera al soporte de montaje. El perno utilizado debe ser M8. Debe pasar a través de ambas patas del soporte de montaje y sujetarse con una tuerca autoblocante.
4. Trabaje desde una plataforma estable y cuelgue el aparato en el truss fijando la abrazadera firmemente.
5. Asegure el dispositivo con un cable de seguridad como se indica a continuación.

Asegurar con cable de seguridad

Asegure el dispositivo con un cable de seguridad (u otro accesorio secundario) que esté aprobado para el peso del dispositivo, de modo que el cable de seguridad sujete el dispositivo si falla un accesorio primario.

Pase el cable de seguridad a través del cáncamo en la parte posterior del dispositivo y alrededor de un punto de anclaje seguro. No enrolle el cable de seguridad únicamente alrededor del soporte de montaje del dispositivo, ya que esto dejará el dispositivo sin asegurar si se separa del soporte.

Mounting the fixture on a truss

The fixture can be clamped to a truss or similar rigging structure in any orientation.

When installing the fixture hanging vertically down, you can use an open-type clamp such as a G-clamp. When installing in any other orientation, you must use a half-coupler clamp that completely encircles the truss chord.

To clamp the fixture to a truss:

1. Check that the rigging structure can support at least 10 times the weight of all fixtures and equipment to be installed on it.
2. Block access under the work area.
3. Fold the legs of the mounting bracket together and bolt a rigging clamp securely to the mounting bracket. The bolt used must be M8. It must pass through both mounting bracket legs and be fastened with a self-locking nut.
4. Working from a stable platform, hang the fixture with its clamp on the truss and fasten the clamp securely.
5. Secure the fixture with a safety cable as directed below.

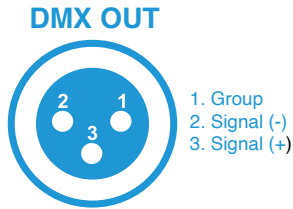
Securing with a safety cable

Secure the fixture with a safety cable (or other secondary attachment) that is approved for the weight of the fixture so that the safety cable will hold the fixture if a primary attachment fails.

Loop the safety cable through the eyebolt in the back of the fixture and around a secure anchoring point. Do not loop the safety cable around the fixture's mounting bracket only, as this will leave the fixture unsecured if it separates from the bracket.

Conexión DMX-512 / conexión entre equipos

Conexión XLR:



Si está utilizando controladores con esta ocupación, puede conectar la salida DMX del controlador directamente con la entrada DMX del primer dispositivo de la cadena DMX. Si desea conectar controladores DMX con otras salidas XLR, necesitará utilizar cables adaptadores.

Construyendo una cadena DMX en serie: Conecte la salida DMX del primer dispositivo de la cadena DMX con la entrada DMX del siguiente dispositivo. Conecte siempre una salida con la entrada del siguiente dispositivo hasta que todos los dispositivos estén conectados.

Conexión DMX-512 con terminador DMX: Para instalaciones donde el cable DMX tenga que recorrer una gran distancia o esté en un ambiente eléctricamente ruidoso, como por ejemplo una discoteca, se recomienda utilizar un terminador DMX. Esto ayuda a prevenir la corrupción de la señal de control digital por ruido eléctrico. El terminador DMX es simplemente un conector XLR con una resistencia de 120 conectada entre los pines 2 y 3, que luego se conecta al conector XLR de salida del último dispositivo de la cadena.

Precaución: En el último dispositivo, el cable DMX debe acabar con un terminador. Suelde una resistencia de 120 Ω entre la señal (-) y la señal (+) en un conector XLR de 3 pines y conéctelo a la salida DMX del último dispositivo.

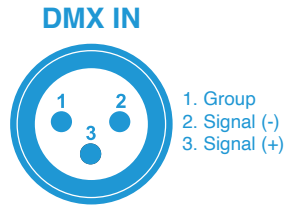
Conexión eléctrica

Requerimientos de energía:

El recorte funciona con 100 a 240 voltios CA (+/- 10%, rango automático), contiene una fuente de alimentación de rango automático.

DMX-512 connection / connection between fixtures

Occupation of the XLR-connection:



If you are using controllers with this occupation, you can connect the DMX-output of the controller directly with the DMX-input of the first fixture in the DMX-chain. If you wish to connect DMX-controllers with other XLR-outputs, you need to use adapter-cables.

Building a serial DMX-chain: Connect the DMX-output of the first fixture in the DMX-chain with the DMX-input of the next fixture. Always connect one output with the input of the next fixture until all fixtures are connected.

DMX-512 connection with DMX terminator: For installations where the DMX cable has to run a long distance or is in an electrically noisy environment, such as in a discotheque, it is recommended to use a DMX terminator.

This helps in preventing corruption of the digital control signal by electrical noise. The DMX terminator is simply an XLR plug with a 120 resistor connected between pins 2 and 3, which is then plugged into the output XLR socket of the last fixture in the chain.

Caution: At the last fixture, the DMX-cable has to be terminated with a terminator. Solder a 120 Ω resistor between Signal (-) and Signal (+) into a 3-pin XLR-plug and plug it in the DMX-output of the last fixture.

Power connection


Power Requirements

The luminaire operates on 100 to 240 volt AC (+/- 10%, auto-ranging). The luminaire contains an auto-ranging power supply.

Conexión a la red eléctrica:

Conecte el dispositivo a la red eléctrica con el cable de alimentación adjunto. La ocupación de los cables de conexión es la siguiente:

:

Cable color	Connection	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/green	Earth(Ground)	

Connection with the mains:

Connect the device to the mains with the enclosed power supply cable. The occupation of the connection cables as below:

FUNCIONAMIENTO

El recorte puede funcionar en tres modos diferentes. En cada modo, puede ejecutar el dispositivo como un dispositivo independiente o en una configuración maestro/esclavo. La siguiente sección detallará las diferencias en los modos de funcionamiento.

Direccionamiento

A todos los dispositivos se les debe dar una dirección inicial DMX cuando se utiliza una señal DMX, para que el dispositivo indicado responda a las señales de control correctas. Esta dirección de inicio es el número de canal desde el cual el dispositivo comienza a escuchar la información de control digital enviada desde el controlador DMX. La asignación de esta dirección inicial se logra configurando el número correcto en la pantalla ubicada en la base del dispositivo.

Puede establecer la misma dirección inicial para todos los aparatos o un grupo de aparatos, o crear una dirección diferente para cada aparato individualmente.

Si configura la misma dirección, todas las unidades comenzarán a escuchar la misma señal de control desde el mismo número de canal. En otras palabras, cambiar la configuración de un canal afectará a todos los aparatos simultáneamente.

Si configura una dirección diferente, cada unidad comenzará a escuchar el número de canal que haya configurado, según la cantidad de canales de control de la unidad. Eso significa que cambiar la configuración de un canal afectará sólo al dispositivo seleccionado.

OPERATION

The LED profile can operate in three different modes. In each mode you can run the fixture as a stand alone fixture or in a master/slave configuration. This next section will detail the differences in the operating modes.

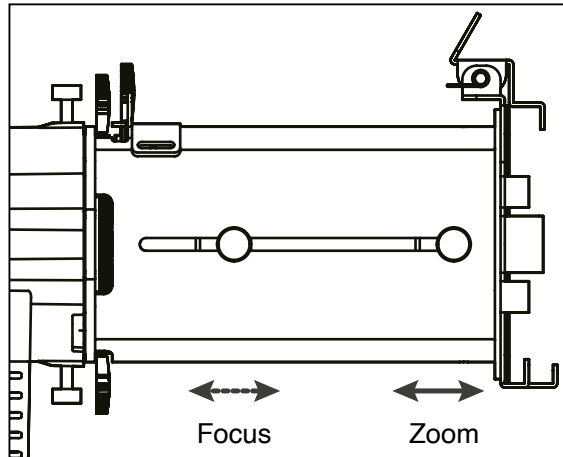
Addressing

All fixtures should be given a DMX starting address when using a DMX signal, so that the correct fixture responds to the correct control signals. This digital starting address is the channel number from which the fixture starts to listen to the digital control information sent out from the DMX controller. The allocation of this starting address is achieved by setting the correct number on the display located on the base of the device.

You can set the same starting address for all fixtures or a group of fixtures, or make different address for each fixture individually.

If you set the same address, all the units will start to listen to the same control signal from the same channel number. In other words, changing the settings of one channel will affect all the fixtures simultaneously.

If you set a different address, each unit will start to listen to the channel number you have set, based on the quantity of control channels of the unit. That means changing the settings of one channel will affect only the selected fixture.



En el caso del recorte, que es un dispositivo de 1/2/3/6 canales. Si configura, por ejemplo, la dirección en el modo de 2 canales en el canal 2, el dispositivo utilizará el canal 2 al canal 3 para el control

Nota: Después de encenderlo, el dispositivo detectará automáticamente si se reciben o no datos DMX 512. Si se reciben datos en la entrada DMX, el punto en la pantalla parpadeará.

Control DMX universal

Esta función le permite utilizar un controlador universal DMX-512 para dirigir el dimmer y estrobo. Un controlador DMX le permite crear programas únicos adaptados a sus necesidades individuales.

Zoom

Esta función le permite ajustar el ancho del haz del dispositivo.

Paso 1: Afloje los botones de zoom en el lateral del dispositivo.

Paso 2: Ajuste el zoom deslizando la perilla hacia adelante o hacia atrás.

Paso 3: Ajuste el enfoque deslizando la perilla hacia adelante o hacia atrás.

Paso 4: Apriete los botones de zoom y enfoque.

In the case of the LED profile, which is 1/2/3/6 channels fixture. If you set, for example, the address in the 2 channel mode to channel 2, the device will use the channel 2 to channel 3 for control.

Note: After switching on, the device will automatically detect whether DMX 512 data is received or not. If there is data received at the DMX input, the dot in the display will flash.

Universal DMX Control

This function allows you to use a universal DMX-512 controller to control the dimmer and strobe. A DMX controller allows you to create unique programs tailored to your individual needs.

Zoom

This function allows you to adjust the beam width of the fixture.

Step 1: Loosen the zoom buttons on the side of the device.

Step 2: Adjust the zoom by sliding the zoom knob forward or backward.

Step 3: Adjust the focus by sliding the focus knob forward or backward.

Step 4: Tighten the zoom and focus buttons.

ESPECIFICACIONES | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Fuente alimentación:	Power supply:	AC100-240V, 50/60Hz
Fuente de luz:	Light source:	40W WW + 40W CW COB LED
Temperatura color:	Color temperature:	2700K - 6000K
Reproducción color:	Color Rendition:	Avg. CRI 92
Rango zoom:	Zoom range:	15° - 30°, 25° - 50°
Conexión eléctrica:	Power connection:	IP rated power in
Conexión señal:	Signal connection:	3-pin XLR in & out
Canales DMX:	DMX channels:	1/2/3/6
Modo de control:	Control mode:	DMX, RDM
Carcasa:	Housing:	Color black, die-casting aluminum
Tamaño (sin visera):	Size(barn door excluded):	344 x 164 x 276mm
Peso neto.:	N.W.:	3 kg
Accesorios (incluidos):	Accessories (incl.):	Power cable, gel frame (only lens), Y split DMX cable
Protección IP:	Enviroment:	IP65

MENU | CONTROL MENU MAP

MENU	SUB MENU	OPERATION
A001	001-512	DMX address setting
CHnL	1/2/3/6 CH	Channel Mode
Fail	HOLd / Full / BlnD	DMX lost mode
dinn	000 - 255	Master dimmer 0 - 100%
Strb	S.00 - S.20	Strobe, speed increasing
uL--	u.000 - u.255	WW dimmer, 0 - 100%
cL--	c.000 - c.255	CW dimmer, 0 - 100%
nodE	nod.0	Dimmer speed 0 (no delay)
	nod.1	Dimmer speed 1
	nod.2	Dimmer speed 2
	nod.3	Dimmer speed 3
	nod.4	Dimmer speed 4 (slowest speed)
tEnP	t---	Fixture temperature
UErn		Firmware version
rSEt		Reset
PnnF	0.6F/1.2F/2.0F/4.0F/12F/24F	PWM frequency adjustment(KHz)

PROTOCOLO DMX | DMX PROTOCOL

1 Channel Mode	Function	Function Control
CH1	Dimmer	000-255: 0-100% dimmer
2 Channel Mode	Function	Function Control
CH1	Dimmer	000-255: 0-100% dimmer
CH2	Strobe	000-255: Strobe with speed increasing
3 Channel Mode	Function	Function Control
CH1	Dimmer	000-255: 0-100% dimmer
CH2	Warm white	000-255: WW 0-100% dimmer
CH3	Cold white	000-255: CW 0-100% dimmer
6 Channel Mode	Function	Function Control
CH1	Dimmer	000-255: 0-100% dimmer
CH2	Warm white	000-255: WW 0-100% dimmer
CH3	Cold white	000-255: CW 0-100% dimmer
CH4	Color temperature	000-010: No function
		011-255: Color temperature WW - CW
CH5	Strobe	000-255: Strobe with speed increasing
CH6	Dimmer curves	000: No function
		001-051: Dimmer speed 0
		052-102: Dimmer speed 1
		103-153: Dimmer speed 2
		154-204: Dimmer speed 3
		205-255: Dimmer speed 4

LIMPIEZA ACCESORIOS

Debido a los residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas y del espejo se debe realizar periódicamente para optimizar la salida de luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que funciona el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo). En caso de uso intensivo recomendamos la limpieza mensual.

La limpieza periódica garantizará una mayor longevidad y un resultado nítido.

FIXTURE CLEANING

Due to fog residue, smoke, and dust cleaning the internal and external optical lenses and mirror should be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates (i.e. smoke, fog residue, dust, dew). In heavy club use we recommend cleaning on a monthly basis.

Periodic cleaning will ensure longevity, and crisp output.

Para limpiar el aparato:

1. Desconecte el aparato de la alimentación y déjelo enfriar durante al menos 10 minutos.
2. aspire o elimine suavemente el polvo y las partículas sueltas del exterior del dispositivo con aire comprimido a baja presión.
3. Limpie las superficies frotando suavemente con un paño suave, limpio y sin pelusa humedecido con una solución detergente suave. No frote las superficies de vidrio con fuerza: levante las partículas presionando suavemente y repetidamente. Seque con un paño suave, limpio y sin pelusa o con aire comprimido a baja presión. Retire las partículas adheridas con un pañuelo de papel sin perfume o un bastoncillo de algodón humedecido con limpiacristales o agua destilada.
4. Verifique que el dispositivo esté seco antes de volver a aplicar energía.

GARANTÍA

- Los servicios de garantía sólo será válidos bajo situaciones de uso general.
- Todos los daños causados por uso inadecuado, por ejemplo una mala conexión de alimentación, el uso de un accesorio no compatible, no seguir las especificaciones de este manual, el daño causado por el transporte u otro accidente, la reparación o cambio en la estructura, el uso erróneo o el daño causado por la negligencia, la instalación inadecuada, etc., no están incluidos en esta garantía.
- Esta garantía no incluye costes de accesorios, consumibles, dispositivos auxiliares, transporte y servicios a domicilio de técnicos.
- Si tiene problemas o dudas, póngase en contacto con su distribuidor.

To clean the fixture:

1. Disconnect the fixture from power and allow it to cool for at least 10 minutes.
2. Vacuum or gently blow away dust and loose particles from the outside of the fixture with low-pressure compressed air.
3. Clean the surfaces by wiping gently with a soft, clean lint-free cloth moistened with a weak detergent solution. Do not rub glass surfaces hard: lift particles off with a soft repeated press. Dry with a soft, clean, lint-free cloth or low-pressure compressed air. Remove stuck particles with an unscented tissue or cotton swab moistened with glass cleaner or distilled water.
4. Check that the fixture is dry before reapplying power.

WARRANTY

- Warranty service is only valid under normal use.
- All man-made damage, such as inadequate access to power, the use of inappropriate accessories, non manual use, damage for transport and other accidents, non- approved repair or modification, misuse or damage caused by negligence, improper installation, are not in warranty.
- This warranty does not cover accessories, vulnerable parts, assistive devices, transportation and maintenance personnel on- site service fee.
- When you can not solve the problem or have questions, please contact us.

Más Información | More info at
www.triton-blue.com





TRITON BLUE

Más Información | More info at
www.triton-blue.com